

Z a t w e e f c h u A w i s e s .

Nr. 21. Zettortdeenâ 25tâ Mei 1850.

✓ No Birschumuischas.

Paldees Deewam, ka tas wiffgruhtakais laiks irr pagahjis. April mehnesch bija wehfs un saltis, rihta wehisch puhte arween un neween naktis, bet arri daschureis deenâ bija salna un sneegs. Mei mehnesch mums atwedde gan skaidras un firtas deeninas un wehtras, bet ne kahdu leetutinu. Plawâs wehl mas sahlu roh-nahs, bet dauds isfalluschas weetas, rudsischi wairak slikti ne ka labbi rahdahs, arri augtu lohki dahrsâs dauds irr zeetuschchi zaur seemas falnu.

Tai 7tâ Mei mums usgahje leela nelaimē. Dsihwoja 2 turrigi fainneeki weena zeema gallâ, pufs wersti weens no ohtra. Kalna un Leies Buldera mahjâs. Teem bija maifes un pahrtikschana un tee ne kad ne ko ais-nehme no magasihnes. Zehlahs wakkarâ ap pulksten 11 leela auka. Kalna Bulwera nammâ (kur waffaras laikâ ehdeenus wahra) bija wehl ne apdsehstahs ohgles. Auka plohfahs, dsirksteles dsenn jumtâ, azzumirkli wifs leefmâs stahw. Zilweki jau bija apgulluschees pirmâ zeetâ meegâ. Ugguns leefmas tohs trauz no meega, tee isstreen kreldis ween un leefmas ap-rihji wiffas winnu ehlas un mantas, un aisnes ugguni arri us Leies Buldera mahjahm. Dimi istabas, 3 laidari, 7 klehtis, 1 rihsja, 2 lab-bibas schkubni un zittas kuhntis un ehlas ihfâ laikâ gulleja pelnds. Wairak ne ka 250 puhri rudsu, meeschu, ausu un zittas labbibas fadegge. Slahde effoht wairak ne ka 700 rublu. Wehl labbi, ka winnu behgschana ne notikke seemâ, jo taggad tee gull appaksch klaias debefu welwes lihds ar faweem sirgeem un loh-peem, kas wehl tappe isglahbti. Weens beh-ninsch, 1½ gaddu wezs, irr stipri eewainohths.

Deews sinn woi paliks pee dsihwibas! No mallu mallahm teem nelaimigeem laudim palihgu ness, bet kas winneem warr wiffu atdoht? Schehligais Deews ween! Kas tam deewabihjigam Tjabam wiffu atkal atdewe. Kad jelle laudis mahzitohs wairak apdohmigi ar ugguni dsihwoht un to labbi apwakteht! L.

Swefchas semmes sinna.

No Unguru semmes. Komoren pilfats irr atkal neganti zaur uhdens-pluddeem tappis peemellehts. Wairak ka 200 nammi irr zaur teem eekrittuschchi. Schee Komorenes pilfata eedsihwotaji irr eefsch 2½ gaddeem fefchas leelas nelaimes pahrzeetuschchi: Tanni 7tâ Dktoberi 1847 eeluhse teem leels tilts, kur 88 zilweki nosihle; tanni 17tâ Septemberi 1848 zehlahs tur leels ugguns-grehks, kur diwi tresch-dalkas pilfata pelnds palikke; un pehrn peeredseja tee breefmigu kareu, kas zaur prett-neeziibu prett sawai waldischanaiz zehlahs, un kas pilfatneckus pee nabbaga nuhas aiswedde; tad wehl 37 deenas tee zeete aplehgerechanu, kolera un tipus fehrgas, un pehdigi taggad wehl schein ne kad peedsihwotus leelus uhdens-pluddus. E. F. S.

✓ Mantiba zaur Bihbeli.

Kahds nabbags kalps, kam dauds behrnu bija un kas ar geuhtha darba sweedreem teem to deenischku maifi un apgehrbu pelnija, nopirka weentreis no tahda kuptscha, kas ar masahm leetahm andelejahs, Bihbeli, ka wirsch seemas wakkardis un swehtas deenas warretu Deewa swehtus wahrduis preeksch sewim un teem sawe-jeem lassihht. Kad nu tas to pirmo swehtdeenu

fahke fchurp un turp Bihbelé laffih, atrohn
là daschas lappas irraid kohpâ falippinatas,
wînsch tahs rauga lehnitim wakkâ taifih. Bet
kas warr ta wihra apbrihnofchanu isteift, kad
tas starp tahm falippinatahm lappahm papihra
naudu 500 Franken, t. i. lihds 125 rub. fudr.
pehz muhsu naudas atradde eeliftu. Us wee-
nas lappas mallu bija fchee wahrdi usrafliti:
„Es esmu ar dauds puhliu to naudu gohdigi
„fakrahjis, un mannim zitta mantineeka newa,
„ka ween tahdu, kam ne neeka truhft, tad es
„pehz mannas mîrschanas tewi, kas tu fcho
„Bihbeli laffih, par to mantineeku mannas
„naudas darru.“

Tà ta fwehta grahmata teem meesu un
dwehfeli barroja.

Scheitan kahdu wahrdu preeksch muhsu kalpu
wihreem teifschu. Zif es pah to esmu dsirdejis
runnajam, woi kalpu wihri arri Bihbeli jeb
Jaunu Testamenti turroht un lassoh? Tad
tiklai teem ween ta effohti kas woi no zeenigeem
Lungeem jeb mahzitajeem to pee sawas eefwehti-
schânas dabujusch; jeb arri taggad pee fa-
weem behrneem, kurri to arri tapatt pee eefweh-
tischânas dabujusch, to redsoht, bet ne sînnu
woi buhs jelle zif to kas paschi irr pîrkusch,
jebfchu taggad gohds Deewam! zaur Bihbeles-
draugu un beedribas apgahdaschamu ittin par
lehtu maksu tee fwehti Deewa wahrdi irr dab-
ujami. Nu tad mihli kalpuwihri, sawa pa-
scha labbuma un fwehtibas dehl pallaufait tam
Deewa wahrdam kas mahza: „Dsennatees pa-
preekschu pehz Deewa walstibas un pehz winna
taifnibas, tad juns wiffas schahs leetas taps
peemestas.“ — Kaut tu, kam wehl Bihbeles
nau, kahdureisu Bihbeli nopirzis, gan sawâ
Bihbelé papihra naudu ne atraddih eeliftu, bet
tur eelshâ buhs wehl dauds labbaka manta,
dahrgaka pehrle ne là selts un fudrabs; un
Deews warr tewim to waijadfigu usturru irr
tawai meesai us daudskahrtigu wihsu peemest,
zaur taweem gohdigeem un taifneem darba-
fweedreem, tewi fwehtih pee taweem lohpineem,
dahsa un drumas. Un kad fwehtâs deenas tu
basnizâ noefi tad tohs Deewa wahrdu to

mahzitajs tur fluddina, labbaki saprattifi, ne
ta tahds tas Bihbeli ne laffa. Un pehz no-
turreteem Deewa wahrdeem us mahjahm steig-
fees, tohs dsirdetus wahrdu sawâ Bihbelé
usmekleht, lai tee labbaki firdi un prahâ pa-
leek, to no mahzitaja buhsi dsirdejis, sawu
kahju no frohga takka atraudams, pataupifi
us tahdu wihfi daschu labbu kappeifi, to tur
par stipru dsehreenu nepateefi buhtu istehrejis,
un wehl daschkahrt sew kaunu un stabdi darriis.
Redsi, tà Deews tewi un wiffus warr un gribb
fwehtih kas winna bihtahs un pehz winna
walstibas dsennahs. —g.

Meegs un nahwe.

(Lihdsiba.)

Kâ brahli amkampuschees meega un nahwes
engeli wiffapahrt par semmi staigaja. Wal-
kars bij klacht; tad tee us kahdu pakalnau, ne
tah no zilweku mahjahm, apsehdejahs. Swehts
kluffums wiffur bij nomannams, ir tee tohrna
swanni no tahla zeema bij appluffinajusches. *)
Meerigi un kluffi, pehz sawas wihses, abbi
labdarrigi zilweku engeli mihliga aplampschânâ
fehdeja un jau nakts tumfiba wiffu semmi
apklahja.

Tad meega engelîs pazehlahs no tahm fuh-
nahm, kur bij nosehdees, un laudim neman-
noht kluffihtinam sawas neredsamâs meega
sahles iskaisija, un tee wakkara wehji tahs ais-
neffe us tahm peekuffuschu arraju mahjahm.
Tad nu faldais meegs mahju eedsihwotajus
apnehme, tikpat to firmgalwu, kas ar krukli
staiga, là to sihdamu behrnu sawâ schuhpeli;
flimneeks aismîrse sawas sahpes, nofkummis
sawas behdas, nabbags sawu truhkumu: wiffu
zilweku azzis aisslehdsahs.

Nu, pehz sawa pabeigta darba, tas labdar-
rigs meega engelîs atkal nogullejahs pee sawa
mihla brahta. Kad rihtas blahsma atkal rah-

*) Wahssemme, kad saule laischahs, no zeema tohr-
neem swanna, lai zilweki sawas wakkar-luhgscha-
nas staita.

difees, ta tas ar preezigu nenoseedsibu fazzija, tad wiffi zilweki manni là fawu labdarritaju un draugu flawehs! Al kahds preeks neredsehts un fleppenibà labbu darriht; kahdi mehseffam laimigi, mehseffam neredsamis chehliga Deewa engeli; kahds muhsu meerigs aimmats ir patihkams! — Tà tas laipnigs meega engelise fazzija.

Bet us wiinnu tas nahwes engelise ar fwehtu noschebloschanu stattijahs, un affaras, tà là teem nemirstameem fwehteem warr rastees, wiinna gaischas debbestigas azzis aptumshoja. Al! tà wansch fazzija, là jel ne warru tà là tu par zilweku pateizibas preezatees, jo manni semmes eedsihwotaji tikkai par fawu eenaidneeku un preeka laupitaju nosauz.

Apmeerinajees, mans brahli, meega engelise atbildeja, woi tad deewabihjigs un labse zilweks, kad wansch Deewa walstibà usmohdahs, arri temi ne atsihs par fawu draugu un labdarritaju, un ar pateizibu ir temi ne fwehtihse? Woi mehseffam ne effam brahli un ta weena mihta debbes Sehwa wehstneeki?

Tà wansch runnaja, bet ta nahwes engela azzis spihdeja fwehtà preeka, un ar wehl jo karstaku mihlestitibu abbi engelisehi weens ohtru aplampe.

Chr. F. F.

No Wahzsemmes.

Tai Bingen pilsfatà irr to 18to April leela nelaimie notikkuse. Pehz pufsnahts zehlahs no weena tabbaka-pabrikà ugguns, us isplehtahs drihs pahrwisseem teem kaiminu nammeem. Gan nahze ir no zitteem kaiminu pilsfateem saldati pee glahbschamas, bet tikkai tai deenà prett wakkaru tappe tas ugguns apdsehstis, un 30 nammi tappe par pelnu tshuppinahm. Tee nammu eedsihwotaji kas wairak nabbagi ne là baggati bij, un kurreu manta tee nammi ween bija, irr taggad deemschehl plikki un kaili palikkuschi.

Leels wezzuns.

Ne fenn nomitre Gestreikeru galwas pilsfatà Wien weens saldati tai retti peedsihwotà wez-

zumà no 116 gaddeem. Wansch bija 96 gaddus par saldatu deenejis, un tai septinu gaddu kara appaksch Reiserenes Marias Teresias bija wansch là stipris karrawihrs few istradijees.

• Padohms là tahrpus no dahrsu- kohkeem warr aisdsiht.

Sau fenn gaddeem aisdseenn uu nomehrde tee dahrsneeki tohs tahrpus, kas daschu pawassari tahs lappas no teem augu-kohkeem pawissam noehd, ar nedsehsteem kalkeem. Tee kalki tohp smalki sagrubsti, un pehz leetus jeb stiprà rassà us teem kohkeem puttinati, tad wiinni pee tahm flapjahm lappahm labbaki pelihp. — Taggad irr zitti dahrsneeki atradduschi, tohs tahrpus us zittadu labbaku wihs aisdsiht. Wiinni nemm sweipjus (fodejus — fwehptus) tohs uhdeni ismehrze, un ar scho fwehptu uhdeni tahs kohku lappas ar weenu sprizzi apflakka, tad tee tahrpi nobirst un nosprahgst. Tahm lappahm un teem seedeem ne darra tas sweipju uhdens ne buht skahdi, — tee kohki paleef prifchi un nefs augtus. Tadeht kad kahdà gaddà tahrpi kahpostus noehd, warretu katrs prohweht, arri fawus kahpostus ar tahdu sweipju uhdeni apflazjht.

P. M

• Lappu mehnefis Mei.

1.

Sweiks! mihlais lappu mehnef' jauns,
Ar temi salko mesch un lauks;
Tas gais irr silts un patihkams,
Wiss preezigs tohp, to' redsedams.

2.

Wezz, jauns, leels, mass nahf salkumòs
Un atspirst dabbas jaikumòs,
Kur seedu smarschas ohschamas,
Un putnu balsis dsirdamas.

3.

Wiss' lihgsmi irr, kas dsihwo ween,
Pahr semmi teff, zaur gaisu streen:
Tee lohpi, putni, sintinas,
Ir tahrpinsch leen no alinas.

4.

Woi zilwekeem buhs noffumtees
Un dšihwojoht ne preezatees?
Deews, kà labš Tehws muhs apnihle,
Un mums schohs preekuš nowehle.

5.

Gohds wiinam par teem jaukumeem
Un finteem brongeem labbumeem!
Kahds preeks, kad talsni dšihwojam,
Un Deemu no firšs mihlejam.

6.

Wehl leelaks preeks tur augščà buhs,
Kad Deews pee feris usnems muhs;
Tahds, ko ne azz buhs redseifi,
Nedf arri außs to dšurdeifi.

—g.

Dabbaš galbs, ko tas Tehws tahs gaismas
pawaffari aplahjis.

1.

Kas irr tahs raibas drahnas
Par semmi pahrlahjis,
Gan beefas, gan arr' plahnas
Ur smarschahm gresnojis?

2.

Kas irr tur pahri fehjis
To jauku sillumu,
Un appakščà islehhis
To dahrgu sakkumu?

3.

To darrjis tas Augstais,
Kas allaschin muhs kohpj,
Tas Schehligais un Labbais,
Kas ne kad nabbags tohp.

4.

Winsch irraid galdu klahjis
Eeksch sawu leelu sahl',
Un wiffus aizzinajis:
„Sanahzeet schè ar wahl'!“

5.

Kà pluhst no seedeem, lappahm
Ztt falda smarschina,
Un katriš seeds irr kannahm
Ur wiynu lihdsiga.

6.

Klau! debbes Kungs tà saula:
„Nahz wifs, kas semmè leen!
„Nahz ehd, kas dšihmo laukà,
„Kas gaisà apfahrt fteen!

7.

„Un tu mans debbes mantneeks,
„Nahz ehd un padserrees,
„Tu manna gohda leez'neeks;
„Bet baudij's — pateizees!“

E. F. S.

Rihmes wahrds.

(Skattees Nr. 3 Latw. Uwises 1850.)

Lew labprakt falku pateizib',
Ja effi man ar pasteidšib'
Išstahstij's kas irr Rihmes wahrds;
Jo pasihstams man ne bij schahds.
Man preeks, kad effi lizzis minnu,
Kur peekriht tas, ar gudru sinnu.

Bet kadeht bahrgs gan israhdees —
Un ar mann' gribbi israhtees? —
Woi tas irr fohlmestiera prahts,
Ur mihleslibu apgehrtš tahds?
Woi dšihwo arr' ar tahdu garru
Eeksch sawu fohlas-behrnu barru?

Eš meist'ru gohdu gan ne sneedsu
Pee Rihmehm; bet to jau ne leedsu
Ka Lewim arr' wehl truhkst schis gohds,
Kas Latweeschdeem tif retteem dohts;
Kur fastandeti Rihmes wahrdi,
Kas klausotees fann außs gahrđi.

Kad ne prohti — to ne tizzu;
Woi pahrrakstijees? — ne sinnu.
Kur sawà Rihmè (singiti) teizis eff',
Tas ne fastann (ar meisteri) to falku es!
Prett Lewim turru draugu prahtu; —
Jo zittabi tà ne runnatu. h...g.

Leefas fluddinaschanas.

Kad lihds schim wehl neweens abrupus schi pagasta
usturredamees pagasta lohzeelis dehl peerakstischanas
pee 9tas remisiones scheit naw peeteizees, tad Jaumpils
pagasta teefa zaur scho wiffus pee schi pagasta peerak-

stitus, zittur dšhwodamus pagasta lohjeklus, no wihriscku un seewiscku fahrtas, usaizina, wiannu peeraktischanas deht pee tabs taggadejas dwehseleu-rewisiones lih ds I m a i A u g u s t a d e e n a i f. g. ar no tahm teefahm, appalsch kurrabm tee taggad usturrahš, apstiprinatahm sishmehm par sawu pamilijas-skaitli paschi pee schihs pagasta teefas peeteiktees. Jaunpillē, tai 10tā Mei 1850.

(Nr. 129.) Kriech Mohse, teefas peefeshdetajs.
E. G. Monkwiz, teefas srihm.

Wissi ahrpufs schi pagasta usturredamees Wirges, Kalletes un Masas Kruhtes pagasta lohjekli no wihriscku un seewiscku fahrtas tohp zaur scho usaizinati, wiannu peeraktischanas deht pee Itas dwehseleu-rewisiones, wiswehslak lih ds I m o A u g u s t f. g. ar parahdischanahm par sawu pamilijas-skaitli no tahm teefahm, appalsch kurrabm tee taggad usturrahš, pee schihs pagasta teefas peeteiktees; jo pehz schi termina schi pagasta rewisiones-rullis flehgs un rewisiones-kummifonei nodohš, un wiffus schi pagasta lohjeklus, kas lihds tam peeminnetam terminam ne buhs peeteikuschees ka subduschus no rewisiones-rulleem dsehfihs, un pehzak, kad wiannus isdibbinahš, tiklabb winneem, ka teem, kas tohs peeturrejusch, ta likkumōs nospreesta strahpe buhs jazeesch, Wirge, tai 12tā Mei 1850. 3

(Nr. 27.) ††† Wainausch, pagasta wezzakais.
E. Karpjensky, pag. teef. srihw.

No Nurmuischas pagasti teefas tohp zaur scho wiffi pee dsimmuischas Nurmuischas, Dktenes, Sehergenes un Dhderes peederrigi, ahrpufs schi teefas aprinka dšhwodami scho pagastu lohjekli, no wihriscku un seewiscku fahrtas, usaizinati, deht wiannu peeraktischanas pee Itas walfs-dwehseleu-rewisiones lih ds I m o J u l i f. g. ar no teefas apstiprinatahm parahdischanahm par sawu-pamilijas-skaitli paschi schein peeteiktees; ar to pamahzischanu, ka wiffus, kas lihds tam peeminnetam terminam ne buhs peeteikuschees, ka subduschus usstattihs, no rewisiones-rulla dsehfihs un kad tohs pehzak usees pehz likkumeem zeeti strahpehs. Nurmuischa, tai 10tā Mei 1850. 3

(L. S.) ††† Pag. wezz. Jndrik Lamberg.
(Nr. 174.) Alexander Kern, teefas srihweris.

Wissi pee dsimtmuischas Jaun-Auzes peeraktiiti semneeki un brihwi arraju laudis, kas taggad ahrpufs Jaun-Auzes pagasta usturrahš, tohp zaur scho usaizinoti, wiswehslak lih ds 24to J u n i f. g. ar no teefas apstiprinatahm parahdischanahm par sawu-pamilijas-skaitli schein peeteiktees; un, ja kas ne grihb

taf likkumōs nospreesta strahpe krift, tohs tik tad irr brihw zittur peeturreht, kad wianni par sawu usnem-schanu eelsch Itas rewisiones no schihs teefas warr sihmi usrahdiht. Jaun-Auzē, tai 13tā Mei 1850. 3
(Nr. 50.) ††† Braumannu Willis Blum, pag. wezz.
A. Hammer, pag. teef. srihw.

Wissi pee Annasmuischas, Kligger-, Smukku-, Springes- un Dohbeles-muischas un pagasta draudses peederrigi laudis, kas schinnis pagastōs ne dšhwo tiklabb wihriscku ka seewiscku, tohp zaur scho zeeti usaizinati, deht wiannu peeraktischanas eelsch jauneem dwehseleu-rulleem wiswehslak lih ds I m o J u l i f. g. paschi schein peeteiktees un sawu no tahm teefahm appalsch kurrabm wianni taggad usturrahš, apstiprinatu pamilijas-dwehseleu-skaitli prett teefas sihmi usdoht; jo tohs, kas schai usaizinaschanai pretti darrihs, ka subduschus no scheem rulleem dsehfihs un ja wiannus pehzak isdibbinahš, teem wainigeem ta naudas-strahpe buhs jazeesch, kas likkumōs nospreesta. Annasmuischa, tai 10tā Mei 1850. 3

(Nr. 41.) Teefas wahrda:
J. A. Grimm.

Wissi pee Wahres un Passeltes muischu- un pagasta draudses peederrigi laudis, kas ahrpufs schi pagasta teefas aprinka dšhwo, tohp usaizinati, wiswehslak lih ds 15tā J u l i f. g. deht wiannu peeraktischanas pee Itas rewisiones, ar peerahdischanahm pahrsaweem pamilijas-lohjekleem no tabs teefas, appalsch kurras wianni lihds schim dšhwojuschi, pee schihs pagasta teefas peeteiktees. Pehz schi termina buhs schihs pagasta rewisiones-rullis flehgtš un rewisiones-Rommiffionei nodohš; talabb tad tohs, kas lihds peeminnetam termina ne buhs peeteikuschees, ka pasubduschus usstattihs, no rewisiones-rulla dsehfihs un pehzak, kad wiannus kur atraddihs, pehz likkumeem strahpehs. Wahres pagasta teefa, tai 12tā Mei 1850. 3

(Nr. 10.) J. Wittneek, pag. wezz.
A. Boretius, pag. teef. srihw. weeta.

No Letsches pagasta teefas tohp wiffi pee schihs muischu un pagasta draudses peederrigi laudis kas ahrpufs schi pagasta rohbescheem usturrahš, usaizinati, wiswehslak lih ds 15tā J u n i f. g., deht wiannu peeraktischanas pee Itas rewisiones, ar parahdischanahm par saweem pamilias-lohjekleem no tabs teefas, appalsch kurras wianni lihds schim dšhwojuschi, pee schihs pagasta teefas peeteiktees. Pehz schi termina buhs schi pagasta rewisiones-rullis flegts un rewisiones-Rummiffionei nodohš; talabb tad tohs, kas lihds peeminne-

tam terminam ne buhs peeteikuschees, kà pasudduschus uskattihš, no rewisiones-rukka dšehsihs un pehzak, kad winnus kur atraddihš, pehz likkumeem strahpehs. Lešches pagasta teesa, tai 13tã Mei 1850. 3

(Nr. 45.)

R. Straute, pag. wezz.

U. Boretius, teef. fřihw.

Wiffi pee Kengesmuishas, Arischi-, Grenzu-
Duhru-, Stuhru-, Uppes-, Stirnu-, un Keel-
Nuzes basuzas-kunga muishas un pagasta draudses
peederrigi laudis, kas schinnis pagastos ne dšihwo,
tiklabb wihrischi kà seewischi, tohp zaur scho
zeeti usaijinati, deht winnu peerakstischanas
eelsch jauneem dwehselu-rukkeem wišwehslak
lihdš 1 mo Fuhli f. g. paschi fcheit peeteiktees
un sawu no tahm teesahm, appaksch kurrahm
winni taggad usturrahš, apstiprinatu pamili-
kas-dwehselu-skaitli prett teesas-sihmi usdoht;
jo tohs, kas schai usaijinashanai pretti darrihs,
kà sudduschus no scheem rukkeem dšehsihs,
un ja winnus pehzak atraddihš, teem wainigeem
ta naudas strahpe buhs jazeesch kas likkumos
nospreesta. Kengesmuishã, tai 10tã Mei 1850. 3

(Nr. 93.)

Teesas wahrda:

F. Stobbe, pag. teef. fřihw.

Wiffi tee, pee schihs pagasta teesas un prohti: pee
Krohna-Baukas muishas, Zerraukstes, Zeemaldes,
Mehmeles, Dannešmuishas, Baukas pilskunga pa-
gasta un Baukas meschalunga muishas peederrigi zil-
weki, tik pat wihrischi kà seewischi, tohp zaur scho
usaijinati, lihdš 25 to Fuhli f. g. deht sawas pee-
rakstischanas eelsch dwehselu-rukkeem, schein peeteiktees,
un ja tee scho usaijinashanu ne nemtu wehrã un zaur
to kahda dwehsele paliktu nepeerakstia, tad winneem
pascheem, jeb teem, pee ka tee scho brihdi usturreju-
schees, par wiffu to buhs jaatbild, ko wišsaugstaki
likkumi par nepeerakstiahm dwehselem irr spreeduschi.
Baukas pagasta teesa, tai 16tã Mei 1850. 3

(Nr. 353.)

+++ Fehlab Turke, peesehdetajs.

Teef. fřihw. Lust.

Wiffi pee Jhles un Zirohles dšimtsmuishahm pee-
rakstiti pagasta lohjekli no wihrischi un seewischi kahr-
tas, kas tiklabb pilsehtos kà arri zittos pagastos us-
turrahš, tohp zaur scho no Jhles-Zirohles pagasta tee-
sas usaijinati, bes laweschanas, un wišwehslak lihdš
1 mo Fuhli f. g., deht winnu peerakstischanas pee
otas dwehselu-rewisiones, paschi schein peeteiktees. La-
labb tohp wiffas pilsehtu- un lauku-polizejas teesas,
kurre aprinkos tee peeminneti Jhles un Zirohles paga-
stu lohjekli usturrahš, no schihs pagasta teesas luhgtas,
scho pagastu lohjeklus tik tad peeturrecht, kad tee par

sawu peerakstischanu pee otas dwehselu-rewisiones warr
sihmes usrahht. Jhles pagasta teesa, tai 19. Mei 1850.

(Nr. 122.)

+++ Janne Schwan, pag. wezz. 3

G. S. Bornkamp, teef. fřihw.

Wiffi pee Leelas Platohnes peederrigi pagasta-
lohjekli no wihrischi kà arri no seewischi kahrtaš,
kas sawu pagastu ar un bes passehm irr atstahjuschi,
tohp usaijinati, deht winnu peerakstischanas pee tahš
otas dwehselu-rukka rakstischanas lihdš 1 mo Fuhli
f. g. paschi ar no teesahm apstiprinatahm sihmehm
par sawu pamilijas-skaitli pee Leelas-Platohnes pagasta
teesas peeteiktees un sihmes par winnu eerakstischanu
eelsch ta 9ta rewisiones-rukka pretti nempt, ja ne, tad
winnus par isbehguschem uskattihš; un ja tohs pe-
hzak atraddihš, tad winneem un teem, kas tohs buhs
peeturrejuschy, ta likkumos nospreesta strahpe buhs ja-
zeesch. Leelas-Platohnes pagasta teesa, tai 23. Mei 1850.
(Nr. 47.)

Pag. wezz. J. Nertneek. 3

D. J. Grün, teesas fřihweris.

Us pawehleschanu tahš Keiserifkas Majesteetes,
ta Patwaldineeka wiffas Kreemu Walfs 1c. 1c. 1c.,
tohp no Mangenes pagasta teesas wiffi ahrpusš schi
pagasta usturredamees pagasta lohjekli, un it ihpaschi
tas Mattihš Unš Laue un winna seewa Mahrgreete,
kà arri winna dehli Jannis un Jahnis Mattihš Laue,
un meita Mahrgreeta Laue, zaur scho usaijinati, deht
winnu eerakstischanas eelsch schihs dšimtsmuishas jauna
rewisiones-rukka wišwehslak 6 neddelu starpa no ap-
pakschrafsitas deenas Mangenes muishã peeteiktees
un sawus pamilijas lohjeklus ar teesas sihmehm schein
usdoht, zittabi wiffus schi pagasta lohjeklus, kas
lihdš tam peeminnetam terminam ne buhs peeteikuschees,
kà pasudduschus uskattihš un no rewisiones-rukka dšeh-
sihs, un pehz ta nolikta strahpe winneem un teem buhs
jazeesch, kas winnus buhs peeturrejuschy. Mangenes
pagasta teesa, tai 29tã April 1850. 2

(L. S.)

+++ Pag. wezz. Jaunsemm Fehlab.

(Nr 16.)

J. Chomse, pag. teef. fřihw.

No Strasdes un Firkš-Sahrzenes pagasta teesas
tohp wiffi tee pee Strasdes un pee Firkš-Sahrzenes
nowaddeem peederrigi, bet pahnowaddos usturredamees
pagasta lohjekli, zaur scho usaijinati, wišwehslak
tai 1 mã Fuhli f. g. deht usnemshanas eelsch otas
rewisiones pee schihs pagasta teesas ar parahdischanahm
par sawu pamilijas skaitli no teesas jeb zittas waldis-
chanas, appaksch kurras lihdš schim usturrejuschees,
schein peeteiktees. Pehz schi termina taps wiffi, kas
lihdš tam laikam ne buhs peeteikuschees, par suddu-
scheem uskattiti un no rewisiones rukkeem isdšehsti, un

Kod minnus pehz kur afraddihš, pehz likkumeem strahpehš. Strašes un Firš-Sahrzenes pagasta teefa, tai 28tā April 1850. 2

(L. S.) Pagasta wezz. M. Straup.
(Nr. 68.) Teefas fřihweris Erdmann.

No Tabšchumuišas pagasta teefas tohp wiſſi pee Tabšchumuišas peederrigi pagasta lohzečki, no wihriſchu un ſeewiſchu kahrtas, zaur ſcho uſaizinati, wiſſwehlaſ lihds i mo August f. g., dehl minnu peeraſtiſchanas pee gtaš rewifiones, ar ſihmehm par ſawu pamilijas = ſkaitli no tahm teefahm, appaſſch kurrahm wianni taggad uſturrahs, ſcheit peeteiktees. Pehz ſchi termina tohs, kaš ne buhs peeteikufchees ka ſudduſchuš uſſattihš un no rewifiones = rukkeem dſehſihš, un ja minnus pehz iſklaufchinahš, pehz likkumeem strahpehš. Tabšchumuiſchā, tai 12tā Mei 1850. 2

Pag. wezz. Andreij Stammer.
Balduan, teefas fřihweris.

No Dundagas pagasta teefas wiſſi pee Dundagas peeraſtiti, ſchim brihſcham zittōš pagastōš uſturredamees pagasta lohzečki, tiſlabb no wihriſchu ka no ſeewiſchu kahrtas, zaur ſcho uſaizinati, wiſſwehlaſ lihds i 5 to Juhni f. g., dehl minnu peeraſtiſchanas pee gtaš rewifiones, ſcheit peeteiktees, zittadi wianni ka ſudduſchuš no ſchi pagasta rewifiones = rukka dſehſihš. Teeklaht tohp arri wiſſas polizejas teefas luhgtaš, neweenu ſchi pagasta lohzečki peeturrecht, ja wiſſch ne warr ſihmi uſrahdiht ka wiſſch tai gtaš rewifione pee ſchi pagasta irr peeraſtihtš. Dundagā, tai 10tā Mei 1850. 2

(L. S.) Peefehdetajs Didrik Schuber.
(Nr. 92.) Teef. fřihw. Stawenhogen.

No dſimtuiſchas Rinſeles, Riddeles, Břefilles un Wilkajes muiſchas waldiſchanas tohp zaur ſcho wiſſi pee tahm peeminnetahm muiſchahm peeraſtiti, ahrpuš ſchi pagasta dſihwodami pagasta lohzečki uſaizinati, dehl minnu peeraſtiſchanas pee gtaš rewifiones, lihds i 5 tu Juhli f. g. pee peeminnetas muiſchas waldiſchanas peeteiktees. Talabb tohp wiſſas palizzejas teefas luhgtaš, neweenu pee ſchihm muiſchahm peederrigu zilweku ilgal peeturrecht, kaš par ſawu peeraſtiſchanu pee gtaš rewifiones ne warr ſihmi uſrahdiht. Rinſelē, tai 13tā Mei 1850. 2

Muiſchas waldiſchana.

Wiſſi tee dſimtuiſchas Poſtendes un Kalizzes pagasta lohzečki, kaš taggad zittur uſturrahs, tohp no Poſtendes pagasta teefas zaur ſcho uſaizinati, wianni peeraſtiſchanas dehl pee gtaš rewifiones beš kawefcha-

naš, un wiſſwehlaſ lihds i 5 to Juhli f. g. pee ſchiš pagasta teefas peeteiktees, jeb zittadi ſagaidiht, ka tohs ka ſudduſchuš uſſattihš un no Poſtendes un Kalizzes pagasta rukkeem dſehſihš. Poſtendes pagasta teefa, tai 1mā Mei 1850. 2

(Nr. 33.) ††† Janne Raſſmann, pag. wezz.
F. Detloff, pag. teef fřihw.

Wiſſi pee Leelaš Cežawaš un Jřtermindeš (Bran-tešmuiſchas) pagasta peeraſtiti ſemneeku-draudſes-lohzečki, tiſlab wihriſchi ka ſeewiſchi, ka arri brihwarraju-lauidis, kaš taggad zittur dſihwo, tohp pee paſchu gruhſtas atbildſchanaš uſaizinati, dehl peeraſtiſchanas dewitā rewifione, beš kawefchanaš un wiſſwehlaſ diwu me hneſchu ſtar pā no appaſſcharaſtitas deenas, paſchi pee Leelaš-Cežawaš pagasta-teefas peeteiktees, jo zittadi tohs, kaš ne peeteiktees, ka paſudduſchuš uſſattihš, un winneem ka arri teem, kaš tohs beš parahdiſchanahm par to jaunnu ušnemſchanu peeturrejuschu, to ſrahpi ušliks kaš likkumōš pahre iſlaiſtahm dwehſelehm irr neſpreecta. Leela Cežawa, tai 15tā Mei 1850. 2

(L. S.) Pag. wezz. Janne Rohmann.
(Nr. 155.) Teef. fřihw. Ewertš.

Lee pee Paplakkeš pagasta peeraſtiti un zittur kur dſihwodami pagasta lohzečki no wihriſchu un ſeewiſchu kahrtas tohp zaur ſcho uſaizinati, wiſſwehlaſ lihds i mo Juhli f. g., dehl minnu eeraſtiſchanas gtaš Rewifiones = rukka-grahmata, pee ſchiš pagasta teefas peeteiktees. Paplakkeš pagasta teefa, tai 12tā Mei 1850. 2

(Nr. 25.) ††† Ploſteneeka Jahnis, pag. wezz. 2
Groſch, pagasta teefas fřihweris.

Dhſolumuiſchas pagasta teefa uſaizina zaur ſcho wiſſus kaš lihds ſchim pee ſchi pagasta bijuſchi peeraſtiti un ahrpuš ta paſcha uſturrahs, wiſſwehlaſu lihds i mo Juhli f. g. pee ſchiš teefas ſewi un ſawu pamiliju pee jaunus peeraſtiſchanas ušdoht, jo wehlaſ tohs kaš ne buhs riſtigi ušdewuſchees, par apflehp teem jeb paſudduſcheem ſchi teefa uſſattihš. Dhſolumuiſchas pagasta teefa, tai 11tā Mei 1850. 2

(L. S.) F. Kruiſe, wezzafais.
(Nr. 80.) F. Stern, pag. teef. fřihw.

Kad par to gtaš rewifiones rukku ſaraſtiſchanu pagasteem un rakſitajeem irr leela atbildſchana, tad Dohbeles pagasta teefa wiſſus pee krohna Dohbeles, Miltinumuiſchas, Tſchuſchumuiſchas, Naudiſchumuiſchas, Janne-Seſſawaš, Dohbeles meſchafunga muiſchas Pehſterwaldes, Dohbeles pilſkunga muiſchas Tihlešmuiſchas un pee dſimtmmiſchas Behřmindeš peederrigas un zittur uſturredamohš pagasta lohzeckuš,

no wihrifchku un feewifchku kahrtas zaur fcho usaijina, dehl wiinnu peeraftifchanaß pee gtaß rewifioneß, wißwehlaß lihds wezza i Zehkaba deenai, t. i. lihds 25. Zuhli f. g., feewi pafchus pee fchiß pagaftha teefas peeteiktees, fawus pamilijas lohjeklus ar apftiprinatahm fihmehm no tahm teefahm, appafsch kurrahm wianni taggad ufurrahß, fcheit ufdoht, un par to no fchiß teefas zittas fihmes prettim nemt, jeb fagaibht, ka wiinnus un wiinnu pamilijas lohjeklus pehz fchi termina ka pasuddufchus ufßattihß un no rewifioneß-rutteem dfehfiß. Talabb tohp wißfas palizejas teefas zaur fcho luhgtaß, neweenu to peeminnetu pagaftha lohjekli ilgaf peeturrecht, ja wiñsch ne warr par fawu peeraftifchanaß pee gtaß rewifioneß no fchiß teefas fihmi ufrahdiht; jo prohtams, ka ta par islaiftahm dwehfelehm nolikta ftrahpe tik tam buß jazeefch, kaß tahdas islaiftas dwehfeles buß peeturrejis. Dohbeles pagaftha teefa, tai 6tä Mei 1850.

(Z. S.) Pagaftha wezzakajß Geert Grandowßky.
(Nr. 360.) Teefas ffrühweris Raß.

Kad us augftas waldfchanaß pawehlefchanaß jauna dwehfelu rewifioneß irr isbarrama, tad tohp tee ahrpufß pagaftha dßhmodami pagaftha lohjekli, tik labbi no wihrifchku ka arri no feewifchku kahrtas, kaß pee tahm Krohna muifchahm: Aulumuifcha (Auermünde), Auzumuifcha (Auhhof), Lipßumuifcha (Klein-Friedrichshof), Audßumuifcha (Neu-Friedrichshof), Pentuleßmuifcha (Pankelhof), Plepßumuifcha (Pleppenhof) un Zimmereßmuifcha (Zimmern) peederr, zaur fcho usaijinati, dehl jaunas usnemfchanaß bes kawefchanaß pafchi fcheit atnahft. Teflahß tohp arri wißfas teefas un deeneftha kungi, fur tee fcheitan peederrigi laudis rohnahß, luhgti: tohs pafchus ne us tahdu wiñß pee feewim turreht, kad wianni zaur ihpafchu grahmatu ne warr peerahdiht, ka lihds ar feewu nn behrneem jauna rewifioneß irr peeteikufcheß un tapufchi usnemti. Aulumuifchas Krohna pagaftha teefa, tai 1mä Mei 1850.

(Z. S.) Peefehdetajß J. Weiß.
(Nr. 241.) Teefas ffrühweris Berg.

Kad ta gtaß walßtß-dwehfelu-rewifioneß-rutteß farakftifchanaß preefch teem pagafteem un rakftitajeem ar gruhtu atbildefchanaß irr faweenota, tad Strutteles pagaftha teefa zaur fcho wißfus pee fchiß pagaftha teefas un Dßimts muifchas peederrigus pagaftha lohjeklus, tiklabb wihrifchkus ka feewifchkus, kaß taggad zittur us-

turrahß, zaur fcho usaijina, dehl wiinnu peeraftifchanaß pee gtaß walßtß-dwehfelu-rewifioneß wißdwehlaß lihds wezza i Zehkaba deenai, t. i. lihds 25. Zuhli f. g., pee fchiß teefas pafchi peeteiktees un fawus pamiliju lohjeklus, ar fihmehm no tahm teefahm, appafsch kurrahm wianni taggad dßhwo, fcheit ufdoht un par tam atfal fihmes no fchiß teefas prettim nemt, zittadi wiinnus un wiinnu pamilijas-lohjeklus pehz fchi termina ka pasuddufchus ufßattihß un no rewifioneß-rutteem dfehfeß. Teflahß fchi pagaftha teefa luds wißfas muifchu-, pilßehtu- un pagafthu-palizejas, neweenu fchi pagaftha lohjekli peeturrecht, kaß par fawu peeraftifchanaß pee gtaß rewifioneß no fchiß teefas ne warr fihmi ufrahdiht, jo, kaß finnamß, ta nospreeftha ftrahpe tam buß jazeefch, kaß tahdu islaiftu dwehfeleß irr peeturrejis. Strutteles pagaftha teefa, tai 11tä Mei 1850.

(Z. S.) +++ Mikkel Leibrock, pag. wezz.
(Nr. 24.) Koll. Reg. E. Schrwald, pag. teef. ffrühw.

Kad ta gtaß walßtß-dwehfelu-rewifioneß-rutteß farakftifchanaß preefch teem pagafteem un rakftitajeem ar gruhtu atbildefchanaß irr faweenota, tad Grendfches-Zrlawaß pagaftha teefa zaur fcho wißfus pee fchiß pagaftha teefas Ritterschaptß muifchahm: Grendfche, Snappjumuifcha (Friedrichßberg) Zrlawa, Degable, Petertable, Kiukumuifcha (Abaußhoff) peederrigus pagaftha lohjeklus, tiklabb wihrifchkus ka feewifchkus, kaß taggad zittur ufurrahß, zaur fcho usaijina, dehl wiinnu peeraftifchanaß pee gtaß walßtß-dwehfelu-rewifioneß wißdwehlaß lihds wezza i Zehkaba deenai, taß irr lihds 25. Zuhli f. g. pee fchiß teefas pafchi peeteiktees un fawus pamilijas-lohjeklus ar fihmehm no tahm teefahm, appafsch kurrahm wianni taggad dßhwo, fcheit ufdoht un par tam atfal fihmes no fchiß teefas prettim nemt, zittadi wiinnus un wiinnu pamilijas lohjeklus pehz fchi termina ka pasuddufchus ufßattihß un no rewifioneß-rutteem dfehfiß. Teflahß fchi pagaftha teefa luds wißfas muifchas, pilßehtu un pagafthu palizejas, neweenu fcho pagafthu lohjekli peeturrecht, kaß par fawu peeraftifchanaß pee gtaß rewifioneß no fchiß teefas ne warr fihmi ufrahdiht, jo, kaß finnamß, ta nospreeftha ftrahpe tam buß jazeefch, kaß tahdu islaiftu dwehfeleß irr peeturrejis. Grendfches-Zrlawaß pagaftha teefa, tai 11tä Mei 1850.

(Z. S.) Kaspar Meergrün, pagaftha wezzakajß.
(Nr. 171.) Dtto Koch, pagaftha wezzakajß.
Koll. Reg. E. Schrwald, pag. teefas ffrühw.

B r i h w d r i e k e h t.

No juhrmallas-gubernias augftas waldfchanaß puffes: Gofrath de la Croix.
No. 181.

(Ar peelikumu.)

Veelikkums pee Latweefchu Uwfifchm.

Nr. 21. Zettortdeenâ 25tâ Mei 1850.

Teefas fluddinafchanaſ.

No Nerretas pagasta teefas tohp wiſſas muifchu-palizejas un pagasta teefas, fur taggad Nerretas, Leel-Salwes, Daudſewas un Willkalnes pagastu lohzeckli uſturras, zaur ſcho luhgtas, teem paſcheem peeteikt, lai wianni wiſſewehlaſ lihdſ imo Zuhli f. g. deht wiinnu peeraſtiſchanaſ pee gtaſ dwehfetu-rewiſiones paſchi pee tahm peeminnetahm pagasta teefahm peeteizahſ, un teem pehz ſchi termina til tad mahjas weetu doht, kad wianni par ſawu peeraſtiſchanaſ warr ſihmes uſ-rahdiht. Nerretâ, tai 27tâ April 1850. 2

(L. S.) ††† Mikkel Brunauſki, pagasta wezz.
(Nr. 72.) Friedrich Groſſet, teefas ſkrihwis.

* * *

Pehz Dohbeles Aprinkateefas pawehleſchanaſ no 18ta April f. g. Nr. 780 irr appaſchminnetai pagasta teefai ta nelaiſa Dſohlumuiſchas Bluffas frohgera Mahrtina Zinowſki atſtahta manta, kâ: lohpi, brauzami ribki, allus un brandwihna traufi, drahnas un daudſ zittas pee mahju dſihmes waijadſigas leetas wairakſohlitajeem uhtrupê pabrdohdamaſ; tadeht ta pagasta teefa uſaizina zaur ſcho wiſſus, kam patiktohs ko no tahſ atſtahtas mantas pirkt, tai 29tâ Mei f. g. un ja buhtu waijadſigs ir tai nahlamâ deenâ pulkſten 10têſ no rihta Dſohlumuiſchas Bluffas frohgâ tai uhtrupê ſapulzinatees. Dſohlumuiſchas pagasta teefa, tai 27tâ April 1850. 1

(L. S.) J. Kruiſe, pagasta teefas wezz.
(Nr. 61.) Joh. Stern, pagasta teefas ſkrihw.

* * *

No Blihdenes muifchas waldischanaſ tohp wiſſi pee Blihdenes pagasta peeraſtiti un taggad zittur uſturre-damees pagasta lohzeckli zaur ſcho uſaizinati, diwu mehneſchu ſtarpâ, no tahſ deenas rehkiht, kad ſchi fluddinafchanaſ pirmo reiſ Latweefchu Uwfifſes ſtahwehs, deht peeraſtiſchanaſ pee gtaſ rewiſiones paſchi ſcheit peeteiktees un ſawu pamillias ſkattli ar ſihmehm no tahm teefahm, appaſch kurrahm wianni lihdſ ſchim uſturrejuſchees, ſcheit uſdoht, kâ arri par ſawu peeraſtiſchanaſ no ſchihs muifchas waldischanaſ ſihmes prettim nemt, jeb ſagaidiht, kâ wiinnus, ja tee lihdſ

tam peeminnetam laiſam ne buhs peeteikufchees, wi-nus un wiinnu pamillias lohzecklus kâ ſubduſchus uſ-ſkattihſ un no rewiſiones-rukka dſehſihſ. Teſlaht tohp arri wiſſas teefas, appaſch kurrahm ſchi pagasta loh-zeckli uſturras, peeklahjigi luhgtas, uſ tam luhkoht, kâ neweenam ſchi pagasta zilwekam ne taptu mahjas weeta dohta, ja wiinſch ne warr ſihmi uſrahdiht, kâ tas ſcheit irr peeraſtihts. Blihdene, tai 8. Mei 1850. 2

* * *

Wiſſi tee, kam kahdas taiſnas parradu praſſiſcha-nas buhtu pee tahſ atſtahtas mantas ta nomirruſcha Lapſumuiſchas ſaimneeka Mikkel Zeſchewiſa no Grauſchu mahjahm, tohp zaur ſcho uſaizinati, lihdſ 8tu Zuhli f. g. pee Erzogumuiſchas pagasta teefas peeteik-tees un ſagaidiht, ko teefa ſpreedihs, jo wehlaſ ne-weenu wairs ne klauſihſ. Zapatt arridſan tee, kâſ tam ſcheit peeminnetam nelaiſim ko parradâ, teek uſaizinati, ſawus parradus lihdſ 8tu Zuhli f. g. pee ſchihs pagasta teefas aiſmaksahſ, zittadi tohs paſchus pehz nobeigta termina ar dubbultu maſku ſtrahpehs. Erzogu-muiſchâ, tai 6tâ Mei 1850. 2

(L. S.) ††† Anderſohn, peefehdetajê.
(Nr. 170.) U. J. Monkewicz, teefas ſkrihw.

* * *

Deht dewitas walſes dwehfetu uſnemſchanaſ irr gruhta atbilde til pagasteem kâ rakſitajeem. Tapehz Leelas-Seffawas Krohna pagasta teefa uſaizina zaur ſcho wiſſus ahrpuſ ſaweem pagasteem dſihwodamus un pee Krohna Leelas-Seffawas, Widduſmuifchas, Johſtanes, Wutkuhnu brihmſahdſcha, Seffawas meſſaſargeem un Seffawas mahzitaja laudim peederri-gus pagasta lohzecklus, wihrifchu un ſewiſchu kahr-tas, lai wianni uſnemſchanaſ pehz ſchihs gtaſ walſes-dwehfetu-rewiſiones-rukkêſ wiſſewehlaſ lihdſ wezzeem Zeſkabeem, t. i. lihdſ 25tu Zuhli f. g., paſchi pee ſchihs pagasta teefas peeteizahſ, ſawus peederrigus zilts-loh-zecklus zaur leezibas rakſteem no tahſ teefas uſrahda, fur wianni taggad dſihwo, un ka tas wiſſ iſpildihts, lai no ſchewijenes ſihmi ſanemm; jo tee pretti darritaji buhtu ar wiſſeem ſaweem zilts lohzeckleem pehz beigta termina kâ iſklichuſchi no rewiſiones rukkeem jaisdſehſch. Zurklaht tohp wiſſas palizejas teefas luhgtas, neweenam

fcho pagastu lohzeckim laut peeturreees, ja winsch ne spehtu zaur augfcham peeminnetu sihmi usrahdiht, ka tas teefcham dewitas rewifiones rullôs eewilktis tizzi. Weidsoht, laut gan jaw patz no sewim tas faprotamê, tad tomehr ihpafchi wehl tohp peeminnehts, ka ta nolifta strahpe deht islaiftahm dwehfelehm tif tohs trahpihs, kas schahs rewifiones-rullôs islaiftas dwehfeles peeturrejufchi. Masâ Seffawâ, tai 19tâ April 1850.

(Nr. 566.) Pagasta wezzakajz Tschabbut. I
Allunan, teefas ffrihweris.

* * *

No Pusses muifchaswaldifchanas tohp wiffi pee Pusses pagasta peederrigi un zittur usturredamees pagasta lohzecki zaur fcho usaizinati, deht winnu peerafstifchanas pee gtas rewifiones wifwehlah libds imo Zuhli f. g. pee schihs muifchaswaldifchanas peeteiktees, un sawus pamillijas lohzeckus ar no tahs teefas; fur winni taggad usturrahs, apstiprinatahm sihmehm schein usdoht. Pehz schi termina schi pagasta rewifiones-rulli flehgs, un wiffus, kas libds tam laikam ne buhs peeteifuschees, ka pasudduschus usfattihs un no rewifiones-rukka dsehfihs, un kad winnus pehzak fur atraddihs, pehz likumeem zeeti strahpehs. Puffe, tai 19tâ April 1850. 1

Muifchaswaldifchana.

* * *

Zee pee Dischas-Freedas pagasta peerafstiti un zittur fur dsihwodami pagasta lohzecki no wihrifchku un feewifchku kahrtas tohp zaur fcho usaizinati, libds imo Zuhli deht winnu peerafstifchanas pee gtas rewifiones pee schihs pagasta teefas peeteiktees. Dischâ Freedâ, tai 12tâ Mei 1850. 2

(Nr. 18.) ††† Fahn Muzzeneeks, pag. wezz.
Grosch, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Kad par to 9tu walstz dwehfeldu rewifiones-rukku farakstifchannu pagasteem un rakstifajeem irr leela atbildschana, tad Bramberges-Meschamuifchas pagasta teefa zaur fcho wiffus pee Krohna Wezz-Platohnes, Dewert-Swehtemuifchas, Bramberges un Bramberges meschafunga muifchas, Kaschmerumuifchas, Sakkasmuifchas mahzitaja muifchas, Zehlabmuifchas, Jaun-Platohnes, Palzgrahwes, Meschamuifchas un Ufinaumuifchas peederrigis pagasta lohzeckus, no wihrifchku un feewifchku kahrtas, kas taggad zittur usturrahs, usaizina, deht winnu peerafstifchanas pee 9tas rewifiones wifwehlah libds 25to Zuhli f. g. paschi pee schihs pagasta teefas peeteiktees, sawus pamillijas lohzeckus ar apstiprinatahm sihmehm no fahm teefahm, appaksch kurrahm winni taggad dsihwo, schein usdoht un par tam

no schihs pagasta teefas zittas sihmes prettim nemt; zittabi winnus un winnu pamillijas lohzeckus pehz schi termina ka sudduschus usfattihs un no rewifiones-rukka dsehfihs. Zeklah tohp arri wiffas palizejas teefas luhgtas, neweenu schi pagasta lohzecki peeturrecht, kad winsch par sawu peerafstifchannu pee 9tas rewifiones ne warr sihmi usrahdiht. Sinnams, ka ta likumôs par islaiftahm dwehfelehm nospreesta strahpe teem buhs jazeesch, kas kahdu islaiftu dwehfeli buhs peeturrejufchi. Meschamuifchâ, tai 19tâ April 1850. 2

(Z. S.) Dahm Rennberg, peefehdetajz.
(Nr. 300.) Teefas ffrihw. Kunsien.

* * *

Kad par to 9to dwehfeles rewifiones-rukku farakstifchannu pagasteem un rakstifajeem irr gruhta atbildschana, tad dsimtasmuifchas Wihtenpeltes pagasta teefa zaur fcho wiffus pee schi pagasta peederrigis pagasta lohzeckus, tiklabb wihrifchku ka arri feewifchku, kas taggad zittur usturrahs, zaur fcho usaizina, deht winnu peerafstifchanas pee gtas walstz dwehfeldu rewifiones wifwehlah libds wezzai Fahnâ deenai, tas irr tai 24tâ Zuhni f. g., schein peeteiktees un sawus pamillijas-lohzeckus ar apstiprinatahm sihmehm no tahm teefahm, appaksch kurrahm winni taggad usturrahs, schein usdoht un sihmes no schihs teefas prettim nemt; pehz schi termina winnus un winnu pamillijas-lohzeckus ka pasudduschus usfattihs un no rewifiones-rukkeem dsehfihs. Talabb tohp zaur fcho wiffas palizejas teefas luhgtas, neweenu schi pagasta lohzecki peeturrecht, ja winsch ne warr par sawu peerafstifchannu no schihs pagasta teefas sihmi usrahdiht. Sinnams, ka to likumôs nospreestu strahpi teem buhs jazeesch, kas kahdu islaiftu dwehfeli buhs peeturrejufchi. Wihtenpeltes pagasta teefa, tai 19tâ April 1850. 2

(Nr. 20.) ††† Pagasta wezz. Embe Griffe.
Teefas ffrihw. G. A. Johannsen.

* * *

No dsimtas Sakkasmuifchas pagasta teefas tohp zaur fcho wiffi pee schi pagasta peederrigi un zittur dsihwodami pagasta lohzecki, no wihrifchku un feewifchku kahrtas, zaur fcho usaizinati, bes kaweschanas, un wifwehlah libds 10to Zuhli deenu f. g. deht winnu peerafstifchanas pee 9tas walstz dwehfeldu rewifiones paschi pee schihs pagasta teefas peeteiktees un sawus pamillijas lohzeckus pa wahrdam usdoht un par to no schihs teefas sihmes prettim nemt; pehzak tohs, kas ne buhs peeteifuschees, ka pasudduschus usfattihs un no rewifiones-rukkeem dsehfihs. Zeklah tohp arri wiffas palizejas teefas, appaksch kurrahm kahds schi pagasta lohzeckus usturrahs, luhgtas, us tam luhsoht, kas lik-

kumds par islaistahm dwehselem irr nospreests, un neweenu schi pagasta lohzekli peeturrecht, ja wusch par sawu peerakstischanu no schihs teefas ne warr sihmi usrahdiht. Sakkamuischa, tai 27ta April 1850. 2

(L. S.) Pagasta wezz. Geddert Dowitz.
(Nr. 79.) J. J. Katelyke, pagasta teefas srihw.

* * *

No Wezz-Auzes pagasta teefas tohp wissi pee Wezz-Auzes un Behnes peerakstiti pagasta lohzekli, kas taggad zittur usturrahs, zaur scho usaizinati, wisswehslak libds 1mo Zuhli f. g., dehl winnu peerakstischanas pee 9tas rewisiones, paschi pee schihs pagasta teefas atnahkt. Turflaht tohp ikkatris, kas weenu no teem wirspeemineteem pagasteem peerakstitu zilwefu bes tahdas sihmes, kas israhda, ka wusch pee 9tas rewisiones irr usnemts, peeturretu, peekohdinahts, us to luhfoht, kahda atbildeschana teem irr, kas tahdus zilwefus peeturrejusch. Wezz-Auzes, tai 1ma Mei 1850. 1

(Nr. 90.) ††† Embe Albrecht, pag. wezz.
E. Schabert teefas srihw.

* * *

Kad ta gtas walsis-dwehselu-rewisiones-ruktu sarakstischana preeksch teem pagasteem un rakstijateem ar gruhtu atbildeschanu irr saweenota, — tad Peenawas pagasta teefa zaur scho wissus pee schihs pagasta teefas Krohna muischahm peederrigus pagasta lohzeklus, tiklabb wihrischkus ka seewischkus, kas taggad zittur usturrahs, zaur scho usaizina, dehl winnu peerakstischanas pee 9tas walsis-dwehselu-rewisiones wisswehslak libds wezzai Jehkaba deenai, tas irr libds 25tam Zuhli f. g. pee schihs teefas paschi peeteiktees un sawus pamilijas lohzeklus ar sihmehm no tahm teefahm, appaksch kurrahm wianni taggad dsihwo, scheid usdoht un par tam atkal sihmes no schihs teefas prettim uemt, zittadi winnus un winnu pamilijas lohzeklus pehz schi termina ka pasubduschus usskattihis un no rewisiones-rukteem dsehshis. Teklaht schi pagasta teefa luhds wissas palizejas teefas, neweenu schi pagasta lohzekli peeturrecht, kas par sawu peerakstischanu pee 9tas rewisiones no schihs teefas ne warr sihmi usrahdiht, jo, ka sinnamis, ta nospreesta strahpe tam buhs jazeesch, kas tahdu islaistu dwehseli irr peeturrejis. Peenawas pagasta teefa, tai 19ta April 1850. 1

(L. S.) R. Wilfmann, peefehdetajs.
(Nr. 195.) Teefas srihw. Henko.

* * *

Wissas Kursemmes, Widsemmes un Leischu pilsehtu, lauku un pagastu polizejas tohp no Kalnamuischas

(Dohbeles aprinki un meschamuischas kirspehlis) pagasta teefas zaur scho luhgtas, ja winnu teefas aprinkos kahdi Kalnamuischas pagasta lohzekli, tiklabb wihrischki ka seewischki, atrastohs, teem pascheem peeteikt, lai wianni, ja tee ne gribb pee strahpes nahkt, dehl winnu peerakstischanas pee 9tas rewisiones, tai laikâ no 1ma Zuhni libds Imam August f. g. paschi scheid peeteizahs, un ka winnus tik tad warr peeturrecht, ja wianni no schihs pagasta teefas rewisiones-sihmi warr usrahdiht. Kalnamuischa, tai 28ta April 1850. 1

(L. S.) ††† Dahwe Libkus, pagasta wezz.
(Nr. 70.) J. Rohrbach, pagasta teefas srihw.

* * *

No Zihrawas-Dsehrwes pagasta teefas tohp wissi pee Zihrawas-Dsehrwes pagasta peederrigi un ahrpuss schi pagasta usturedamees pagasta lohzekli zaur scho usaizinati, winnu peerakstischanas dehl pee 9tas rewisiones wisswehslak libds 1mo Zuhli f. g. pee schihs pagasta teefas paschi peeteiktees un sawus pamilijas lohzeklus ar apstiprinatahm sihmehm no tahm teefahm, appaksch kurrahm wianni tagaad dsihwo, scheid usdoht. Pehz schi termina wissus, kas ne buhs peeteikuschees, ka subduschus usskattihis un no rewisiones-rukta dsehshis, un kad winnus pehzak fur atraddihis, pehz likkumeem gruhti sohdihs. Zihrawas pagasta teefa, tai 22tra April 1850. 1

(L. S.) Geert Steinberg, pagasta wezz.
(Nr. 39.) Teefas srihw. A. Karpiensky.

* * *

No Kandawas Krohna pagasta teefas tohp wissi pee tahm pee schihs teefas peederrigahm Krohna muischahm peerakstiti un zittos pagastos usturedamees pagasta lohzekli zaur scho usaizinati, bes saweschanas dehl winnu peerakstischanas pee tahs taggadejas gtas rewisiones, un wisswehslak libds pirmo Zuhli f. g. paschi ar no teefahm apstiprinatahm sihmehm par sawu pamilijas skaitli pee schihs pagasta teefas peeteiktees un par sawu peerakstischanu no schihs teefas sihmes prettim uemt, zittadi winnus ka subduschus usskattihis un no schi pagasta rewisiones-rukta dsehshis, un pehzak pee winnu isklausischanas pehz likkumeem strahpehs. Teklaht tohp arri wissas palizejas teefas un laudis, fur wianni taggad usturrahs, luhgti, teem turpma ne kahda wihse mahjas weetu doht, ja wianni par sawu peerakstischanu no schihs pagasta teefas ne warr sihmes usrahdiht. Kandawas Krohna pagasta teefa, tai 28ta April 1850. 1

(L. S.) Pagasta wezz. F. Liedemann.
(Nr. 277.) Krohna teefas srihw. D. Kulp.

Wissi ahrpufš fchi pagasta ušturrebamees Meschoht-
 nes pagasta lohzečki tohp zaur scho usaizinati, wiss-
 wehlač lihds i 5. Tuhli f. g. deht wiinu peerakstičha-
 nas pee 9tas dwehseļu rewīšones ar no teefahm apsti-
 prinatahm parahdīchanahm par wiinu pamiliju-flaitli
 fcheit peeteiktees. Tēklaht tohp arri wisseem ahrpufš
 fchi pagasta dšihwodameem brihweem arrajeem pee-
 lohđinahts, us tam luhkoht, ka wiini sawu pahraak-
 stīchanu pee zitteem pagasteem lihds tam peeminnetam
 terminam apgahdatu, un ja teem wehl naw pagasti
 sinnami, un teem nu schihs draudses buhs peerakstītees
 lai tee tad lihds tam pašam terminam sewi un sa-
 mus pamilijas lohzeklus fcheit usdohd. Weidsoht tohp
 wiffas palizejas teefas luhgtaš, nē weenu Meschohtnes
 pagasta lohzečki peeturrecht, ja wiensch par sawu pee-
 rakstīchanu pee 9tas rewīšones ne warr no schihs tee-
 faš sihmi parahdiht. Meschohtnes pagasta teefa, tai
 12tā Mei 1850. 2

(Nr. 53.)

Pagasta wezzafais Kruhmin.
 Teefas fřihweris Wanach.

* * *

Wissi pee Semmites (Samiten) muischu- un pagasta
 draudses peederrigi lohzečki, kaš taggad zittur uštur-
 rahš, tił labb wihrifschki ká seewifschki, tohp zaur scho
 zeeti usaizinati, feschu nē d d e l u starpā no appaksch-
 rakstītas deenas, dewitas rewīšones deht pašchi fchei-
 tan peeteiktees; jo tohs, kaš schai usaizinaschanai pretti
 darrīhs, ká subdušchus no fcheem rutkeem dšchīhs.
 Tēklaht tohp wiffas palizejes teefas, appaksch kurrahm
 fchi pagasta lohzečki ušturrahš, luhgtaš, tahdus lau-
 dis pee sewim nē peeturrecht, kaš par sawu peeraksti-
 fchanu ne warr sihmi usrahdiht. Semmites pagasta
 teefa, tai 6ta Mei 1850. 2

(Nr. 117.) ††† Pag. wezz. Andrei Andreiſohn.
 J. Leienberg, teefas fřihweris.

* * *

Kad us augstas waldīchanas pawehleschanu jauna
 dwehseļu rewīšone irr iždarrama, tad tohp tee ahrpufš
 pagasta dšihwodami, pee Kruhskālnes pagasta peeder-
 rigi pagasta lohzečki, tił labbi no wihrifschku, ká arri
 no seewifschku kahrtas, zaur scho usaizinati, beš k a w e
 f c h a n a s pašchi fcheit atnahkt. Tēklaht tohp arri wi-
 fas teefas un deenesta fungi, kur tee fcheitan peederrigi
 laudis rohnahš, luhgti, tohs pašchus ne us kahdu
 wihsī pee sewim turrecht, kad wiini zaur ihpašchu grah-

matu ne warr peerahdiht, ka lihds ar seewu un behr-
 neem jaunā rewīšonē irr peeteikufsches un tappufchi
 usnemti. Kruhskālnes pagasta teefa, tai 3schā
 Mei 1850. I

(L. S.)
(Nr. 51.)

Peefehdetajs J. Landowsky.
 Teefas fřihweris A. Fromann.

Zittas fluddinaschanas.

Zaur scho es wisseem pafluddinaju, ka wiffas sihmes,
 kas tahdeem pee Strasdenes un Firkš = Sahrzenes pee-
 derrigeem pagasta lohzečkeem irr dohtas, kaš gribb pee
 pilfatcem peerakstītees, lai tahš buhtu passes, kwittan-
 zes, usnemšchanas- un ištaišchanas = sihmes, woi at-
 laišchanas = sihmes, un kur naw mans jeb manna snobta,
 Baron Reinhold von Nolken wahrds appakschā rak-
 stīhts, naw geldigas un naw peenemmas. Strašdē,
 tai 28tā April 1850. I

Jeannette von Firkš.

* * *

Kad jaunee Jahni scho gadd ar Wařaras = swehtkeem
 fakriht kōhpā, tad Saldes tingu ne ká lihds schim tai
 treschdeenā pehz Wařaras = swehtkeem, bet tai tresch-
 deenā preeksch Wařaras = swehtkeem, tas irr tai 7tā
 Tuhni, turrehs. I

Sinna par jaunu grahmatu.

Pee Steffenhagen par 15 kap. f. warr dabduht:

„**Wilhelm Pantenius**, Želgawas Lat-
 „weeschu draudses rihta mahzitajs. Us
 „Želgawas pilfehsta un lauku draudses
 „luhgšchanu scho grahmatu farakstijis un
 „apgahdajis R. Schulz, Želgawas pil-
 „fehsta mahzitajs.“ 108 lappas.

Schinni grahmatinā warr lafšit 1) Pantenius dših-
 woschanu un behres (60 lappas). 2) 7 dseefmas un
 zitti wahrđi Pantenium par peeminneschanu un pateik-
 fchanu farakstīti no wiina draugeem Kursemmē un
 Rihgā (28 lappas). 3) 2 špreddiki, ko Pantenius
 patš teizis Unnes basnizā (20 lappas). Schinni grah-
 matā arri irr tas pabeigums no ta, ko Latweeschu
 Amišes 1849 Nr. 34 un 35 effect lafšijufchi.

Brihw drišekt: No juřmallas-gubernias augstas waldīchanas pufes: Gofrath de la Croiz.